



दिल्ली विश्वविद्यालय UNIVERSITY OF DELHI

(राजभाषा प्रकोष्ठ RAJBHASHA CELL)

कमरा संख्या : 104, प्रथम तल, नया प्रशासनिक खंड, दिल्ली विश्वविद्यालय, दिल्ली-110007 (दूरभाष: 011-27666269, एक्स नं.: 1225)
Room No.: 104, 1st Floor, New Administrative Block, University of Delhi, Delhi-110007 (Phone: 011-27666269, Ext. No.: 1225)

फाइल संख्या: आरबीसी/324/मा.अ.(6)/2019/1843-2092

दिनांक: 05/04/2019

परिपत्र CIRCULAR

विषय मानक अभिव्यक्तियाँ एवं तकनीकी शब्दों का परिचालन।

राजभाषा कार्यान्वयन समिति के निर्णयानुसार राजभाषा हिंदी के प्रगामी प्रयोग के लिए दैनंदिन कार्यों में प्रयोग की जाने वाली 10 प्रशासनिक अभिव्यक्तियाँ तथा 10 तकनीकी शब्दों की सूची निम्नलिखित है:-

As per decision of Official Language Implementation Committee for the progressive use of Official Language, a list of 10 Administrative phrases and 10 Technical Terms are given below, which is useful for day-to-day work.

प्रशासनिक अभिव्यक्तियाँ Administrative Phrases		तकनीकी शब्द Technical words	
Acknowledgement has already been sent	पावती पहले ही भेजी जा चुकी है	Absorbed dose	अवशोषित मात्रा, अवशोषित डोज
Acknowledgement is awaited	पावती की प्रतीक्षा है	Absorbed fraction	अवशोषित अंश
Beyond the said period	उक्त अवधि के बाद	Badge	बिल्ला, बैज
Beyond reasonable doubt	उचित संदेह से परे	Baffle	व्यारोध
Come into operation	चालू होना, प्रवर्तन में आना	Calibration	अंशशोधन, अंशांकन
Commercial Employment	वाणिज्यिक नियोजन	Calibration Curve	अंशांकन वक्र
Departmental action is in progress	विभागीय कार्रवाई की जा रही है	Dead weight tester	कुल भार परीक्षित्र
Deputation of officers on short term contract	अल्पकालिक संविदा पर अधिकारियों की प्रतिनियुक्ति	Deaeration	विवातन
Facilities are not available	सुविधाएं उपलब्ध नहीं हैं	Eddy current testing	भंवर धारा परीक्षण
Facts of the case in brief are as follows	संक्षेप में मामले के तथ्य इस प्रकार हैं	Edge plasma density	कोर प्लाज्मा घनत्व

सभी विभाग/कार्यालय/अनुभाग प्रमुखों से अनुरोध है कि दिल्ली विश्वविद्यालय में राजभाषा हिंदी के बेहतर कार्यान्वयन में अपना सहयोग दें और अपने दैनंदिन कार्यालय कार्य निपटाने में उल्लिखित अभिव्यक्तियाँ व तकनीकी शब्दों का प्रयोग करें।

All the Department/Office/Section Heads are requested to co-operate for better implementation of Official Language Hindi in the University of Delhi and also requested to make use of the above phrases/words during the disposal of their day to day work.

आनंद कुमारी
05/04/2019

(आनंद कुमार सोनी)

सहायक कुलसचिव (राजभाषा)

प्रति:

1. सभी विभागों/अनुभागों एवं कार्यालयों के प्रमुख
2. निदेशक (कंप्यूटर केंद्र) - अनुरोध है कि कृपया इस परिपत्र को राजभाषा प्रकोष्ठ के वेबपेज पर अपलोड करें।